

読解のポイント

- 問1の計算式が本文12行目から21行目にかけて順を追って書かれている。
 千と百の位が誕生日を、十と一の位が年齢をそれぞれ表す。

● 解答 ●

- 問1** (1) 数(字) (2) 誕生日 (3) 年(齢) (4) × (5) + (6) 365
問2 (2) January (3) twenty-three (years old)
問3 (ア) Is (イ) and (ウ) must
問4 全訳下線部 (㊦) 参照
問5 There are 365 days in a year.

解説 “multiply”「掛ける」「subtract”「引く」という難しい単語が文中にあるが、あわてないで落ち着いて読めばヒントがあることに気づくはずである。長文では、使われている単語をすべて知っているという場合はほとんどないので、多少わからない単語があっても前後関係をしっかりとらえながら読んでいくことが絶対条件である。

- 問1** (1) 本文2行目 be interested in ~「～に関心がある」がヒントになる。
 (2)(3) 本文4行目 a way to find out ~「～を見つけ出す方法」がヒントになる。
 (4)(5) 第4段落で数値2, 5がそれぞれ“multiply”, “add”「加える」とともに使われていることをつかむ。
 (6) 本文20行目 the number of the days in a year「1年の日数」
問2 本文最後の2行の815の例で百の位が誕生日、十の位と一の位が年齢になっていることをつかむ。
問3 (ア) 『疑問文』主語述語が省略されているが、状況から何の質問に対する答えかはわかるはず。ここでは肯定の答えを求める質問になっている。
 (イ) 『条件文』→『命令文』の書き換え。「もし～だったら、…だろう。」→「～しなさい。そうすれば…」
 (ウ) 『否定命令文』「～するな」は強い命令なので、must not を用いて書き換える。
問4 <It may take 時間 to ~>で「～するのに…の時間がかかるかもしれない」の構文。longerは「(あなたが思っているよりも)長く」の意味。
問5 How manyは『数』を問う疑問文。

《全訳》私の名前はジョン・クラークです。私は数学の教師で、数字を使って遊んでみたいと思います。私は数字についてたくさんを知っています。あなたは数字に興味ありますか？ そうですか？

もし数字に興味があるなら、誕生日の月と年齢を見つける方法を教えてあげましょう。数字を使ってのこのトリックを覚えれば、英語でもっと数字について勉強したくなるでしょう。

このトリックについて教えてほしいければ、私の質問に答えてください。1枚の紙と鉛筆を用意してください。用意はいいですか？ よろしい。では、あなたが生まれた月の数字を書いてみてください。もし8月生まれなら8と書きなさい。12月生まれなら、12と書きなさい。他の月も同じです。しかし書いた数字を私に教えてはいけません。

誕生日の月の数字をもう書きましたか？ さて、英語で3×4をどういふか知ってますか？ “Multiply 3 by 4.”と言います。それでは6-2を英語でどういふか知っていますか？ “Subtract 2 from 6.”と言います。わかりましたか？ それでは、あなたの誕生日の数字に2をかけてください。それからその答えに5を足してください。

次にその答えに50をかけて、それからあなたの年齢を足してください。この答えを見つけるのに少し時間がかかるかもしれませんが、最後までやってみてください。

終わりましたか？ あと二つすることがあります。まず、今だしている数値に115を足してください。それから、1年の日数をそこから引いてください。1年は何日ありますか？

紙の上に書かれた数字はいくつですか？ その数値を教えてください。次のようにあなたは言うかもしれませんね。「書いた数字をあなたに言わないように言ったじゃないですか。」と。でもこれでトリックは終わりなのです。もし私があなたが最後に書いた数値を知らなければ、あなたが生まれた月の数とあなたの年齢を私は答えられません。さあ、見せてください。ああ、815ですか？ 誕生日は8月、年齢は15歳ですね？ 合ってますか？

◆ 語彙力 up! (意味を確認しよう) ◆

- 数学 (=math) 人 トリック; 手品 などなど。 持ってくる (↔ take「持っていく」) 加える 現在の (present [名]「贈り物」と間違えないこと)
 最終の (=last) 正しい; 正確な (=right)

その他の重要語句 a piece of「1枚の」(= a sheet of) ready「用意のできた」 have to ~「～しなければならない」(= must) tell me not to ~「私に～しないように言う」

読解のポイント

- 日本語「紅茶」英語「black tea」/ 日本「太陽は赤」米国「太陽は黄色」/ 日本「月は黄色」いくつかの国々「月は白」/ 日本「虹は7色」いくつかの国々「虹は6色」「虹は3色」
 物事を自分の目で確かめる / 他国の人々の考え方を知る